



Csanyi Hírmondó

Az EURÓPAI CSANYTELEKÉRT Közalapítvány Kuratóriuma köszönetét fejezi ki az alapítványt támogatóknak a 2017. évben nyújtott támogatásokért, egyúttal tisztelettel kéri, hogy a 2018.

évben esedékes adóbevallásukkor továbbra is a község alapítványát támogassák az

SzJA 1%-ának felajánlásával.

Közalapítvány adószáma: 18474952-1-06

Tisztelettel: Szabados Pál Kuratórium Elnöke

Őszi tél után téli tavasz...

Raklapnyi tudományos könyvbe sem szorul annyi bölcsesség, mint a természetben élő, annak változásait generációk hosszú során át megfigyelő egyszerű emberbe, elég, ha csak a „kutyta nem eszi meg a telet” közmondásra gondolunk, amelyet minden bizonnyal az elsők között jegyeztük meg gyermekkorunkban.

Ki gondolta volna, hogy a - kis túlzással - szinte „strandolásra csábító” december és január után fogvacogtató, embert, állatot próbára tevő, „cinke etető” február-március fog következni, mínusz-rekordokkal, faggal, hóval - és persze az idej természetért való aggódással mindazok részéről, akik már elindították az idej szezon: elvetettek, vagy már palántát nevelnek. Mára ugyan mérséklődni látszik a „kései tél” és biztosak lehetünk, hogy a Földet egyre meredekebb szögben érő nap sugarak végleg eltüntetik a földekről a - vetésekre egyébként kimondottan jó hatással lévő - hótakarót. (Újabb közmondás: „minden rosszban van valami jó”) Természetesen óvodásaink - a hagyományoknak megfelelően - az idén is hatékony télűző programmal segítették az évszakváltás folyamatát, ennek néhány pillanatát belső cikkünkben óvodavezetőnk közkinccsé is tette. A „házon belüli” programokon túl a méltán népszerű - rendőrök, polgárőrök által segített - felvonulás színesítette a programot, majd a meglepetésnek szánt Szegedi Mini Színház



műsora következett, immár a Faluházban.

A programok, előadások finanszírozását a kulturális célra kapott költségvetési forrásból finanszírozzuk, illetve szükség esetén kiegészíthetjük a Faluház bérbeadásából származó bevételekkel. (Mindenki számára nyilvánvaló, hogy a péksüteményeket, szendvics-alapanyagokat, „tea alkotórészeket” nem adják ingyen, és az előadóknak is van tiszteletdíja – mint ahogy az is természetes, hogy gyermekeinknek mindez ingyenes ugyanúgy, mint a belépő.)

Magánemberként és polgármesterként is őszintén örülök, hogy a Faluház egyre több - elsősorban gyermek - program „házigazdájává” vált, reményeim szerint egyszer majd a felnőttek is példát vesznek az apróságok közösség-igényéről, „együtt lenni” szeretetéről. Programok ugyanis a felnőttek részére is szervezhetők, remélem ezen az úton is elindulunk, hiszen a kezdeti lépések megtörténtek: óvodásaink - ha jól emlékszem - kora ősszel kétszer is „megbicikliztették” a szülőket, amelyekből egy-egy jó hangulatú délután kerekedett. Szeretném hinni, hogy messze mögöttünk van már a Faluház megnyitása után egy héttel elhangzott „jóindulatú” mondat: „Na, van már kulturális élet Csanyteleken?” Véleményem szerint jó úton vagyunk, ha még messze is a cél, a Faluház adottságai, felszereltsége nagyon sokféle program megvalósítását teszik lehetővé – amelynek alapja az igény... Legyen!

Forgó Henrik, polgármester



Jegyzői tájékoztató

Csanytelek Község Önkormányzata

Képviselő-testülete

2018. februári ülésén hozott döntéseiről

Tájékoztatom Önöket arról, hogy a Képviselő-testület 2018. február 28. napján tartotta soros, munkaterve szerinti ülését, ahol 11 fő-napirendi pontot tárgyalta, melyből 1.- 6. és 8. napirendi pontot az Ügyrendi Bizottság, az 1-3., a 7. és a 10.-11. napirendi pontokat a Pénzügyi Ellenőrző, Foglalkoztatáspolitikai és Településfejlesztési Bizottság ülésén tárgyalta, elfogadta és javasolta az általa tárgyalta napirendi pontok testület általi elfogadását.

A fő-napirendi pontok tárgyalása előtt, a Polgármester úr beszámolt a két ülés között eltelt időszak alatt általa tett intézkedésekről, melyet a Képviselő-testület határozat hozatala nélkül elfogadott. Az ülés 1. fő-napirendi pontjaként vitatta meg a döntéshozó az önkormányzat és az önkormányzati hivatal 2018. évi költségvetéséről szóló önkormányzati rendelet-tervezet, melyet köz-meghallgatás elé terjesztett és hagyott jóvá egyhangú szavazással. A központi költségvetésből nyújtott alapvető állami támogatások mértéke eredeti előirányzatban a 2017. évhez viszonyítottan 13 %-kal növekszik, amely jelentősen hozzájárul a költségvetési egyensúly hitel felvétele nélküli biztosításához. A számviteli elszámolási rend szerint elkészített előirányzat rovatrend főcsoportok összesítése alapján az önkormányzat bevételi és kiadási fő-összege: 943.254.864.-Ft. Az önkormányzati hivatal feladat ellátásához kapcsolódó költségek fedezetére az önkormányzat költségvetéséből 96.688.700.-Ft összegű finanszírozást biztosít a tárgyévben. Ezen forrásfedezet kiegészül az önkormányzati hivatal saját hatáskörű működési bevételeivel és államháztartáson belüli támogatásokkal. Az önkormányzati hivatal 2018. évi feladatellátásához külső finanszírozási elemeket (hitelfelvételt) nem vesz igénybe, költségvetési egyensúly biztosított, feladatait 1 fő létszám bővítéssel látja el. A Társulásba integrált intézmények 368.614 E Ft támogatását (a vállalt feladataik ellátásához kapcsolódó állami támogatásként) biztosítja feladatellátó székhely településként önkormányzatunk. Ezen forrásátadások után az önkormányzat halmozódás mentes bevételi fő-összege 477.952 E Ft. Az önkormányzat tárgyévi költségvetése eredeti előirányzatai között jelenleg folyamatban lévő megvalósítás alatt álló, illetve előkészített EU-s fejlesztési programok: - felszíni vízvezeték rendszer kiépítése I. üteme (TOP), - Egészségügyi Kombinát felújítása (TOP), - Hűtőház és tároló kiépítése (TOP), - „Helyi értékek” (TOP), - „Helyi humán kapacitások fejlesztése” (EFOP-3.9.2), - „Emberi erőforrások- humán szolgáltatások fejlesztése” (EFOP-1.5.3.). **Végleges döntés előtt álló projekt** (megfelelő elért pontszámmal): szilárd burkolatú utak kiépítése a József Attila, Határút, Nefelejcs utcában (Vidékfejlesztési

projekt keretében). **Bírálat alatt álló EU-s programok:** - piaccsarnok kiépítése (Vidékfejlesztési program), - felszíni vízvezetési rendszer kiépítése II. üteme (TOP). **Előkészítés alatt álló programok:** üzemépület felújítása a Kossuth L. u. 15/E sz. alatti ingatlan (LEADER). A tárgyi költségvetést az 1. – 20. számú mellékletekben rögzített adatsorral, előzetes hatásvizsgálatban és a helyi rendelet indokolásában foglaltak szerint hagyta jóvá a testület és alkotta meg tárgyban 3/2018. (II. 28.) önkormányzati rendeletét, melynek kihirdetése még az nap megtörtént, a rendelet hatályba léptetése időpontja pedig: 2018. március 01. napja. A Képviselő-testület az ülés 2. fő-napirendi pontjaként tárgyalta a személyes gondoskodást nyújtó szociális ellátásokról, azok igénybevételéről, valamint a fizetendő térítési díjakról szóló 3/2017. (II. 28.) önkormányzati rendelet módosításáról szóló önkormányzati rendelet-tervezetét. Ebben a normában szabályozta a helyi jogalkotó az Alsó- Tisza-menti Önkormányzati Társulás fenntartásában működtetett Tömörkényi székhelyű Gondozási Központ Rózsafüzét Szociális Otthonban, a Csongrádi székhelyű Esély Szociális és Gyermekjóléti Központban és a Remény Szociális Alapszolgáltató Központban nyújtott intézményi szolgáltatások igénybevétele utáni intézményi térítési díj napi és havi összegét, amelyet a szociális intézmények önköltségszámítási szabályzatában foglaltakra, az előzetes hatásvizsgálatban és az önkormányzati rendelet-tervezet indokolásában foglaltakra alapozott.. Településünkön működő szociális intézményben az étkezési térítési díjak napi és havi összege nem változott, viszont a szociális intézményben történő bentlakás díja havonta 82.500.- Ft-ra módosul a tárgyban 1/2018. (II. 28.) önkormányzati rendelet hatályba léptetése időpontja szerint 2018. április 01. napjától. Az intézmény biztonságos működéséhez szükséges anyagi feltételeket az önkormányzat ideai évi költségvetéséből (a fent írtak szerint) kiegészítő támogatás nyújtásával, a Társulás által biztosítja. Az ülésen 3. fő-napirendi pontként a személyes gondoskodást nyújtó gyermekvédelmi alapellátások formáiról, azok igénybevételéről és a fizetendő intézményi térítési díjakról szóló 4/2017. (II. 28.) önkormányzati rendelet módosította a 2/2018. (II. 28.) önkormányzati rendelet megalkotásával a Képviselő-testületet minősített többséggel, ugyanazon feltételek teljesülésével, mint a fent írt önkormányzati rendelet alkotására vonatkoztatott egyetértési és véleményezési jogkör gyakorlásánál írtak szerinti eljárásrendben, annyi eltéréssel, hogy nem az Szt. hanem a gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvény szabályait betartva hozott rendelkezéseket a testület. Ezen önkormányzati rendelet a Csong-

rádi székhelyű Esély Szociális és Gyermekjóléti Alapellátó Központ feladataként ellátott gyermekek átmeneti otthona ellátását igényvélőkre terjed ki, melynek ellentételezéseként 2018. április 01. napjától kezdődő időponttal napi 1.475. Ft, havi 44.250.- Ft intézményi térítési díjat kell fizetni, amely az intézmény saját bevétele. A díj és a költségek közötti különbségét Csongrád Városi Önkormányzat ideai évi költségvetéséből kiegészítő támogatás formájában biztosítja az intézmény költségvetése számára.

Az ülésen 4. fő-napirendi pontként tárgyalta a vonatkozó központi jogszabályban megszabott határidőn belül (február 28. napjáig) és változtatás nélkül fogadta el a Képviselő-testület a település Polgármestere által 2018. évre ütemezett éves szabadságkerete 39 munkanap (25 alap- és 14 pót), s további 2 munkanap, összesen 41 nap szabadsága kivételére vonatkozó bejelentését.

Az ülésen 5. fő-napirendi pontként vitatta meg és fogadta el a Képviselő-testület az Alsó- Tisza-menti Önkormányzati Társulás és a Csanyteleki Polgármesteri Hivatal között létrejött feladat-ellátási megállapodás módosítása és mellékleteinek jóváhagyása tárgyában benyújtott előterjesztésben foglaltakat. A megállapodásban változást egyrészt az ASP gazdálkodási szakrendszere alkalmazása jelent, amelynek működtetése a Társulás fenntartásában lévő minden költségvetési szerv (intézmény) esetében folyamatos, tekintettel arra, hogy az elmúlt év eleje óta az EPER könyvelési rendszer helyébe lépett a kötelezően alkalmazandó új informatikai könyvelés. A változtatás másik oka: az eddigi köznevelési feladatellátást és intézményi működtetést 2018. szeptember 01. napjától felváltja a többcélú óvoda-bölcsőde fenntartása, a Felgyői székhelyű óvoda, mint köznevelési intézmény átszervezésével, új elnevezéssel (Alsó- Tisza-menti Többcélú Óvodák és Mini Bölcsőde) Csanyteleki tagintézményében 1 csoporttal, mini bölcsődében történő feladatellátással.

A Képviselő-testület az ülés 6. fő-napirendi pontjaként tárgyalta és hagyta jóvá az Alsó- Tisza-menti Önkormányzati Társulás Társulási Megállapodása egységes szerkezetbe foglalt 6. módosításának véleményezése tárgyában benyújtott előterjesztésben írtakat, amely a bölcsődei ellátás bevezetésével függ össze. A tárgyi Megállapodás érintett pontjaiban szükséges a változtatások átvezetése, amely 2018. szeptember 01. napján léphet hatályba, tekintettel arra, hogy minden Tagönkormányzat minősített többséggel hozott döntésével egyetértését adta a társulási intézmény átszervezéséhez és az abból eredő feladatok végrehajtásához, a Társulási Megállapodás módosításához, melyet a Társulás Társulási Tanácsa határozatába rögzítve fogadott el.

Az ülés 7. fő-napirendi pontjaként tárgyalta és fogadta el a DAREH 2018. évi működési költségéhez hozzájárulás biztosítása tárgyú előterjesztés határozati javaslatát, amely a Társulás alapvető működésének költségei - az érintett tagönkormányzatok belépéskori lakosság számát figyelembe véve – az eddigi 60.- Ft/ lakos mértékű hozzájárulásokkal továbbra is fedezhetőek. Önkormányzatunkat társulási tagként 189.600.- Ft működési hozzájárulás fizetési kötelezettség terheli 2018. évre. A Képviselő-

testület tárgyra vonatkozó külön határozatba foglalt döntése az önkormányzat 2018. évi költségvetési rendeletébe beépítésre került, működési támogatás átadása jogcímen.

A Képviselő-testület az ülés 8. fő-napirendi pontjaként az Európai Csanytelekért Közalapítvány Alapító Okirata módosítása tárgyú előterjesztés fölött nem nyitott vitát, azt változtatás nélkül fogadta el. A Szegedi Törvényszék a 12.Pk.60.080/2005/37. sz. alatt kiadott végzésében az Európai Csanytelekért Közalapítvány közhasznú jogállását a végzés jogerőre emelkedése napjával (2017. október 17. napjával) megszüntette, az erre vonatkozó adatot nyilvántartásából törölte. Az Európai Csanytelekért Közalapítvány a vonatkozó hatályos központi jogszabályban rögzített megfelelő erőforrással és megfelelő társadalmi támogatottsággal nem rendelkezik, azt beszámolójában visszaigazolni nem képes, így ezért került sor a közhasznú jogállás törlesztésére, melynek visszaállítására reális esély nincs, mert a Közalapítvány nem tud megfelelni a törvényi követelményeknek.

A Képviselő-testület az ülés 9. fő-napirendi pontjaként véleményezte a Társulás és az általa fenntartott intézmények 2018. évi költségvetését, melyet a Társulás Társulási Megállapodásában foglaltak szerint eljárva hagyott jóvá, vállalva a helyi óvoda és a helyi szociális intézmény költségvetése (előbbit 10 millió Ft-tal, az utóbbit 9 millió Ft-tal) önkormányzati költségvetés terhére való kiegészítését.

Az ülés 10. fő-napirendi pontjaként tárgyalta és hozott határozatot a Képviselő-testület a TOP-2.1.3.-15.CS1-216.-00008 azonosító számú és „Csanytelek Község bel- és csapadékvíz elvezető hálózatának fejlesztése” tárgyú pályázati program keretében lefolytatott közbeszerzési eljárásban az ajánlatkérői döntést. A tárgyra vonatkozó ajánlattételi felhívásban a fejlesztési program kivitelezésére rendelkezésre álló anyagi fedezet összege (91.289.166.-Ft) megjelölése szerepelt, mely azonos a becsült nettó értékkel. Az ajánlattételi határidőig 5 gazdasági társaságból mindössze 1 vállalkozói ajánlat érkezett (ajánlattevő: HIDROGRÁD Víz- és Közműépítő Kft, 2330 Dunaharaszti, Akácfa utca 2/a. sz.), melyben a nettó vállalkozói díj jelentős mértékben (166.813.307.-Ft) meghaladta a rendelkezésre álló forráskeret összegét. Az 5 fős Közbeszerzési Bizottság tagjai egyhangúan azt a döntés előkészítési javaslatot rögzítették jegyzőkönyvbe a Bizottság 2018. február 20. napján tartott ülésen, hogy a Képviselő-testület (mint döntéshozó) a Kbt. 70. § (1) bekezdése alapján az ajánlat bírálata és értékelése nélkül hozza meg döntését és állapítsa meg az eljárásnak a Kbt. 75. § (2) bekezdés b) pontja szerinti eredménytelenségét, mivel a benyújtott ajánlat meghaladja a rendelkezésre álló anyagi fedezet összegét, tehát a pályázati támogatás 100 %-os támogatási intenzitása melletti összege nagyságrenddel kevesebb az egyetlen ajánlati árnál. Az ülés 11. fő-napirendi pontjaként hagyta jóvá az Egészségügyi Kombinát (Csanytelek, Radnóti M. u. 2. sz. alatti) felújítási munkálataira kivitelező kiválasztása tárgyában benyújtott előterjesztésben foglaltakat a TOP4.1.1-15-CS1-2016-00009 támogatott projektre vonatkozóan. Az elkészült gépészeti tervek, költ-

ségbecslések után 2018. február 13. napján kiküldött ajánlati felhívásra a térségünkben működő, megfelelő referenciákkal, szakmai és műszaki-technikai háttérrel rendelkező, kisvállalkozói-körbe tartozó gazdasági társaságból - melyeket alkalmasnak tartottunk az Egészségügyi Kombinát (nem építési engedély köteles) felújítási munkálatainak végzésére – mind a három vállalkozás bejelentkezett. Nagy összhangot igényel a program végrehajtása, hiszen a pályázat mérföldköveihez igazodóan szükséges végrehajtani az egyes fázisokat, zárt befejezési határidőkkel. Komoly munkaszervezési koordinálás szükséges ahhoz is, hogy a kombinátban folyó egészségügyi alapellátási munkák akadályozása a kivitelezés időszaka alatt minimális szinten maradjon, a folyamatos víz-,gáz és villamos energia ellátás biztosítva legyen. A Képviselő-testület döntésében a vállalási ár mellett komoly súllyal szerepeltek az I. osztályú minőségben elvégzett munka, a jó teljesítési és jótállási garanciafedezet, a késedelmi kötbér, az E-építési napló vezetési kötelezettség teljesítése. Az ajánlatok bírálata, összegzése után a döntés előkészítő javaslattételre jogosítottak által 1. helyre a *Ka Pet Bau Kft. ajánlatát sorolta be 24.766.735.-Ft nettó + ÁFA vállalási díj mellett, 24 hónap jótállási garancia idővel és 0,6 % /nap késedelmi kötbér mértékkel, melyet a Képviselő-testület jóváhagyott és felhatalmazást adott a kivitelezési szerződés nevében történő megkötésére.* Az ülésre kiadott előterjesztés papíralapú változata a hivatal ügyfélszolgálatán, a település könyvtárában, valamint az önkormányzat honlapján (www.csanytelek.hu) az önkormányzat címszó alatt és a www.njt.hu oldalon érhetőek el.

H Í R M O R Z S Á K

az önkormányzat és szerveit érintő, a településen történt eseményekről

- Február 13. napján tartotta ülését az *Alsó-Tisza-menti Önkormányzati Társulás Társulási Tanácsa*, mely ülésen 5 fő-napirendi pontot tárgyalta. Az 1. és a 3. napirendi pontban benyújtott előterjesztésben foglaltak szerint jóváhagyta a *szociális és a gyermekjóléti intézményekben nyújtott szolgáltatások és alapellátások igénybevétele után fizetendő intézményi térítési díjra tett indítványt, amely alapja a Csanytelek Község Önkormányzata Képviselő-testülete által kiadott, az ülésen 2. és 4. fő-napirendi pontként véleményezett önkormányzati rendeletben foglaltaknak.* Az ülésen 5. fő-napirendi pontként tárgyalta és fogadta el a *Többcélú óvoda-bölcsőde kialakítása „Bölcsődei ellátások új rendszerére vonatkozó jogszabályi tájékoztató és forgatókönyv jóváhagyása”, továbbá „az Alsó-Tisza-menti Egyesített Óvoda intézményi átszervezése, többcélú óvoda- (mimi) bölcsőde kialakítása”* tárgyában benyújtott előterjesztésben foglaltakat, támaszkodva a két érintett Tagönkormányzat előzetes döntésére.

- Február 23. napján az Ügyrendi Bizottság, a Pénzügyi Ellenőrző, Foglalkoztatáspolitikai és Településfejlesztési Bizottság *ülést tartott*, ahol napirendi pontként tárgyalta és véleményezte a soros testületi ülés elé kerülő előterjesztéseket,

önkormányzati rendelet-tervezeteket.

- Az *Alsó-Tisza-menti Önkormányzati Társulás Társulási Tanácsa* február 28. napján tartott ülésén 1. fő-napirendi pontként tárgyalta és hagyta jóvá a *Társulás és az általa fenntartott intézmények 2018. évi költségvetését 937.578.243.- Ft eredeti előirányzatú bevételi és kiadási összeggel, melyből közös költségként 3.796.000.- Ft-ot tervezett be, hitel felvétele nélkül.* Az ülés 2. fő-napirendi pontjaként hagyta jóvá az *Alsó-Tisza-menti Önkormányzati Társulás és a Csanyteleki Polgármesteri Hivatal között létrejött feladatellátási megállapodás és melléklete módosításáról* szóló előterjesztésben és a megállapodásban írtakat. Ezt követően az *egységes szerkezetben kiadott, a Társulás Társulási Megállapodása 6. módosítását* hagyta jóvá, tekintettel arra, hogy mind a feladatellátási, mind a Társulás Társulási Megállapodását a Tagönkormányzatok minősített többséggel hozott határozatával jóváhagyta. Ezzel a döntéssel megnyílik a lehetőség a további hatósági eljárások, például a változások Magyar Államkincstár illetékes Igazgatóságánál törzskönyvi nyilvántartáson való átvezetése kezdeményezésére, ezt követően működési engedély iránti kérelem benyújtására, majd pályázat kiírása esetén, a mini bölcsőde kialakítására pályázat benyújtására, stb.

- Február 28. napján tartotta soros ülését a *Csanyteleki Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete*, ahol 5 fő-napirendi pontot tárgyalta és hagyott jóvá határozataiba foglaltan. Az ülésen az 1.-2. fő-napirendi pontban az *önkormányzat 2017. évi költségvetését módosította*, amely 782.000.- Ft működési, és 267.760.- Ft feladatalapú támogatásra jogosult. Az előző évhez hasonlóan a Csongrád Megyei Kormányhivatal Csongrád Járási Hivatalához egy fő, hosszabb időtartamú közfoglalkoztatására benyújtott támogatási kérelmet elfogadta, mellyel egy fő foglalkoztatásának bér- és járulékos költségét 2017. március 10-től 2018. február 28-ig biztosította, összesen 1.058.434.- forint összegben. A Képviselő-testület *véglegesítette* a bevételi és kiadási oldalon az eredeti előirányzat 782.000.- Ft összegéhez képest bevételi oldalon: 782.000.- Ft fő-összegű eredeti előirányzat mellett, 2.290.196.- Ft fő-összegű módosított előirányzattal és 2.290.196.- Ft teljesített bevétellel, kiadási oldalon: 782.000.- Ft fő-összegű eredeti előirányzattal, 2.290.196.- Ft fő-összegű módosított előirányzattal és 2.007.160.- teljesített kiadással, pénzmaradványát: 283.036.- Ft összegben határozta meg. Az ülés 3. fő-napirendi pontjaként az önkormányzat 2018. évi költségvetését vitatta és fogadta el a Képviselő-testület, bevételi oldalon: 1.065.036.-Ft fő-összegű eredeti előirányzattal, míg kiadási oldalon: 1.065.036.-Ft fő-összegű eredeti előirányzattal a határozathoz csatolt 1. mellékletben rögzített részletezés szerint. Az ülés 4.-5. fő-napirendi pontjaként véleményezte a 3/2017. (II. 28.) és a 4/2017. (II. 28.) önkormányzati rendelet módosítására kiadott önkormányzati rendelet-tervezetben foglaltakat és jegyzőkönyvbe foglalt határozatába rögzítette a *két önkormányzati rendeletben foglaltakkal való egyetértését.*

- Február 28. napján a Képviselő-testület szerény lakossági érdeklődés mellett *közmeghallgatást* tartott, ahol elfogadta az önkormányzat és az önkormányzati hivatal 2018. évi költség-

vetését. Köszönjük a fórumon megjelentek részvételét!

- Köszönetemet fejezem ki azon helyi adó fizetésére kötelezettek számára, akik határidőre (március 16. napig) eleget tesznek befizetési kötelezettségüknek, mellyel hozzájárulnak az önkormányzat saját bevételi forrásából származóan kivitelezhető közösségi közszolgáltatási önkormányzati feladatok végrehajtásához. Sajnos a befizetési határidőn túl fizetők késedelmi pótlék felszámítására, a közteherviselésből önmagukat kivonók pedig a havi jövedelmük (munkabér, nyugdíj, nyugdíjszerű ellátás, stb.) összegéből a fennálló adótartozás összegének letiltásával kell szembesülniük.

- Azon belterületen élő lakóingatlan tulajdonosok, akik 2017. évben sem tettek eleget a közműves szennyvízhálózatra való rákötési kötelezettségüknek, úgy számukra *2018. március 31. napjáig talajterhelési díj megállapítására vonatkozó bevallás benyújtási és talajterhelési díj befizetési kötelezettség keletkezik.* Felhívom az érintettek figyelmét arra, hogy magánszemélyek esetében pénzbírság szabható ki mulasztás bírság címén számukra. Sajnos még mindig vannak olyan érintettek, akik nem veszik komolyan a törvényen alapuló kötelezettségüket, melyet súlyosbítanak azzal, hogy a közeljövőben az üzemeltető által az illetékes Járási Hivatalhoz benyújtott igénye szerint sor kerül határidő tűzésével a házi átemelő kiépítésére történő kötelezés kibocsátására, amely további következménnyel jár a mulasztást elkövetők számára. Azt javaslom, hogy minden érintett kezdjen el számolni és akkor könnyen beláthatóvá válik, hogy lényegesen kevesebbe kerül, ha soron kívül megkezd a kivitelezési munkálatokat, mint több hatóság számára büntetést fizetni, és évről – évre növekvő összegű tartozást felhalmozva végrehajtási intézkedés hatálya alá kerülni.

Tisztelettel: Kató Pálné jegyző

FALUNK HELYNEVEIRŐL (kiegészítések 1.) KIFELEJTETT EREK

A Csaj-tó tárgyalásakor kimaradt a tavat egykor tápláló vízfolyások részletesebb ismertetése.

Inkút-ér, Dong-ér. képzeletet pezsdítő, nomád Keletet idéző nevek... Lehet, hogy valóban az első idetévedt sztyeppi vándorok hagyományozták őket az utókorra, – ám elképzelhető, hogy jóval „fiatalabb” elnevezések.

Hiszen az Inkut esetében elegendő kicsit „hangolni” a magánhangzók hosszán, máris eljutunk az Ín-kút (netán Ínség-kút) fogalomhoz. Ennek a vízfolyásnak a neve kizárólag osztrák katonai térképeken bukkant fel, okiratban nem. Sok alkalommal bizonyosodott, hogy a „sógor” térképészek nagyon precízen tudtak mérni, de a szavaink leírásával hadilábon álltak. Lám, az 1880-as évektől „magyarosodó” térképeken egyszerűen *Inkút*-ra módosult az ér neve!

Dong: „*Némely bogarakról mondatik, midőn tompa, folytonos sző-*

zatukat hallatják. Donganak a méhek, a darázsok, némely mezzei legyek...”¹ Tavasztól őszig a Dong-ér szeszélyes kiterjedésű, zombékos lapályán zsongó rovarok világa joggal adhatta a helynév alapját! A halasi, kecskeméti és félegyházi vizeket levezető, *jelenlegi* Dongér-csatorna (melynek neve „Dong-ér csatorna, Dongéri főcsatorna” formában is használatos) csupán a múlt század első felében készült el.

*

DÖGÁLLÁS

Felfedeztem még két régebbi keltezésű helynevet, ami térképészeti átfedéssel szinte tökéletesen megfelel a mostani Dögállás területének. A III. katonai felmérés (1869-1887) térképe *Szent Györgyi homok* névvel jelöli a *műút – Dongér – halastó* háromszögbe zárt hátságot. Harminc-negyven évvel korábban – példa rá Weiss István „Átnézeti térképe a Tisza völgyének, 1861” – *Kutya Bont* néven szerepel ugyanez a terület.

A Szent Györgyhöz kötődő helynevek igen kedveltek voltak a vidékünkön. Egykor Szent György-halomnak hívták falunkban a szentkúti rész elején, a Damjanich u. felől lévő homokos magaslatot, de volt „Szent György birtok” Szegvár és Mindszent között is (*E. Ruttkay: Mindszent és Tömörkény közötti vitás határ, 1755*). A Kutya Bont sem lehet elírás, a térképek tanyasor jellegű településként mutatják a mocsaras vidékből kiemelkedő homokhátságon. *Kutyabont* dohánykeretesség volt, más elnevezéssel *Dongér* kertészség.²

De vajon mit jelentett ez a szóösszetétel? A földrajzi név magyarázatát Inczeffi Géza adja: „*Az állattartás körébe tartozó tréfiás elnevezés. Az istállózó állattartás elterjedés után is még ridegen nevelt lovaknak már nem volt nagy értéke, így az ilyen méneseket gúnynévvel illették, kutyabonti ménesnek nevezték. A környéken kutyabonti fajtának nevezik ma is a sovány, szabadon nevelt sertéseket.*”³ Eszerint „*a Kutyabont sem ebet jelent, hanem az értéktelen állatok – ridegen tartott lovak, sovány dászok – legelőjét gúnyolta ki.*” A bonta egyébként kétszínű – általában fele-fele arányban fehér és fekete – állat, vagy állati testrész jelzője volt régi tájszavunkkal: tehát afféle „*kutya-tarka*” lehetett a helynév jelentése.

*

DILITOR

Talán ezzel a helynevünkkel küzdöttem a legtöbbet, és úgy érzem, kevés sikerrel. Ezért is kapaszkodtam bele örömmel egy új szalmaszámba, hátha közelebb visz a megoldáshoz...

Utólag találtam rá Dombai Tünde elemző cikkére⁴, melyben Inczeffi Géza kutatásaira hivatkozva közli egy

1. Magyar nyelv (1862) szótár
2. Juhász Antal: A szegedi táj tanyái (Szeged, 1989) 174.
3. Inczeffi Géza: Szeged környékének helynevei (Budapest, 1960) 54-55.
4. Dombai Tünde: Különös hangzású Szeged környéki földrajzi nevek *Délmagyarország* (2007.12.04.)

tiszántúli helynév magyarázatát: „A tréfásnak tűnő Diliér is víz: a török hódoltságban élt férfiú nevét őrizi, Dili Balázsét.” Úgy gondolom, ha a Deszkhez közeli Diliér elnevezése levezethető a fura, de akkoriban nem ritka „Dili” családnévből, akkor éppúgy elképzelhető nálunk, a Dilitor esetében is, – még ha nem is ugyanahhoz a személyhez kötődően! Természetesen ez a feltevés is légből kapott ötlet marad, bizonyítás híján.

*

KÜLSŐ ZSIGERHÁT

Külső-Zsigerhát a Tánacsics Mihály utca irányából, Tömörkény felől határolta a falut. Beletartozott a mára bezárt és reaktivált személtérak is. Évtizedekkel ezelőtt végleg eltűnt onnan a tucatnyi viskóból álló vályogvető cigánytelep is... Ehhez a „peremkerülethez” két személyes visszaemlékezés kapcsolódik.

„Kislány koromban sokszor mondtam ezem a határúton Gyuri öregapámékhon, vagy Mihály bátyámékhon. Ilyenkor édesapámék mindig szótak a cigány Jancsi bácsinak, oszt' vagy ú, vagy a felesége, Těrka néni elkísért, hogy biztonságba tuggyanak engöm. Jancsi bácsiék kúdsók, de böcsületös embörök vótak: nekik vót ott egyedül rőndös házuk. Ha kėrőgetni gyűttek, azoknak még a fukarabbja is mindig adott Zsigėrhátan. Három gyėrőkűk vót. A legidősebb lányt úgy hiták: Szelen, a kissebbnek mőg Malinka vót a neve. A fiuk, Géza egyszerre születőtt velem. Édesanyám sokszor mesélte, hogy azon az éccakán három helyre mönt a bába: akėk születőtt Borda Anci, ez a Géza, mőg én.”¹⁵

„Gyerekkoromban nagyanyám mesélte, hogy van arrafelė egy tanya, ahol gyógyító csoda törtėnt régen. Az ott lakó, bėna lábú kislány édesanyjának az imái meghallgatásra találtak: egy alkalommal a mankó vége belesűllyedt egy vakondtúrásba, a földből vér buggyant fel, és a kislány attól kezdve bot nélkül tudott járni. A tanya udvarán ennek emlékére egy szentélyt (úgynevezett oszlopkápólnát) emeltek, amehyben üvegtábla mögött látható volt a feleslegessé vált mankó. Kíváncsi voltam, mi ebből a valóság, ezért elmentem abhoz a tanyahoz, és ezt a mankót saját szememmel láttam az üvegezett fűlkében, az 1960-as évek elején! Évtizedekkel később arra járva eszembe jutott, és újra elmentem megnézni: a tanya területén még álltak a régi épületek, de a falazott kėis szentély eltűnt az udvarból. Tudomásom szerint az a rész most Tömörkény közigazgatási területébe tartozik.”¹⁶

*

TÁVOLI KÖZBIRTOKOK

Csanyinak 1889-ig volt két külső közbirtoka: Csongrád (Kettőshalom) határában egy kisebb, és Pálmonostorától észak-keletre, a Fehértó mellett egy jelentősebb. Mai szemmel furcsának tűnik, ami abban az időben megszokott volt; például a „Tömörkényi tanyák” egész területe Mindszent közbirtokossága alá tartozott! Fehértó fontosságát jelzi, hogy 1883-ban a falunk Csány és Fehértó összevont néven szere-

5 Édesanyám, Borda Jánosné (sz. Valkai Franciska, 1929.) közlése, 2017

6 A zsigerhái származású Valkai József (sz. 1951.) közlése, 2017

pel egy okiratban. A tanyaszállásokkal tűzdelt mezőgazdasági földek kataszteri nyilvántartásában (Csany II. rész, 1880) a következő családnevek szerepelnek: Szemerédi, Czombos, Gyergyades, Tóth, Boda. 1889-ben Csanytól Tömörkényhez csatolták a fehértói pusztát.

* * *

(folytatjuk)

síróhőgyi Borda János

NYUGDÍJAS EGYESÜLET 2018. március 12.-én 12 órakor Nőnap ünnepséget tart a klubhelyiségben. Szeretettel várjuk tagjainkat a finom ebédre/evőeszköz, tárgyért *mindenki hozzon magával.* Részvételi szándékát kérem jelezni március 8-ig Szeri Józsefnének a 30/607-79-01 telefonon, vagy személyesen.

Vezetőség

Tájékoztató

Az **NHKV Nemzeti Hulladékgazdálkodási Koordináló és Vagyonkezelő Zrt.** a hulladékszállítási közszolgáltatási díjhátralékok beszedése és kezelése érdekében közbeszerzési eljárást folytatott le, amelynek eredményeként 2018. január 1. napjától a Közszolgáltatási Díjbeszedő Konzorciumot [Konzorcium vezetője: Díjbeszedő Holding Zrt. (1117 Budapest, Budafoki út 107-109), konzorcium tagja: PEPP AND CARS Kft. (4233 Balkány, Kállói út 2. A. ép)] bízta meg, a díjhátralékok beszedésével összefüggő egyes feladatok ellátásával.

A megállapodás értelmében, az NHKV Zrt. által biztosított adatbázis alapján az ingatlanhasználót személyesen felkereső díjbeszedő fog kísérletet tenni az esetleges díjhátralékok beszedése érdekében.

A konzorciumi partnerek személyes beszédést végző munkatársai minden esetben fényképes igazolvánnyal igazolják kilétüket, a személyes felkeresés során a kiegyenlített számlával mindenben megegyező „Beszedési értesítő” alapján jogosultak készpénzben, kizárólag a tartozás teljes összegének átvételére.

A konzorcium alvállalkozója az Önök településén:

Megye: Csongrád

Alvállalkozó: **BBK HUNGARY Kft.**

Székhely: 6724 Szeged, Ősz utca 42. A ép.

Cégjegyzékszám: 06 09 004204

Kapcsolattartó: **Lukács István - területi koordinátor**

Telefonszám: +36-30-956-7533

E-mail cím: dijbeszedes.csm@gmail.com

Kérjük szíves együttműködésüket a lakossági megkereséseket illetően.

NHKV Nemzeti Hulladékgazdálkodási Koordináló és Vagyonkezelő Zrt.

projektiroda@nhkv.hu

„Farsang napján vígan élünk...”

Óvodánkban február utolsó hetében, megrendezésre került egy színes, tartalmas néphagyományokat ápoló Farsanggal és Télűzővel egybekötött télbúcsúztató.

A Farsangi karneválon, ötletesebbnél-ötletesebb jelmezekbe bújt gyermek és óvodai dolgozó népesítette be csoportszobáinkat. A délelőtti vidámsággal, jókedvvel, mulatozással és mókázással telt.

Hagyományainkat ápolva, délután, Csanytelek utcáira igazi télűző forgatagot varázsoltunk. Felvonulásunk során, zajt keltő hangszerekkel és hangoskodással igyekeztünk a telt elűzni. A felvonulásunk, a Csanyteleki Polgárőrség és a Rendőrség közreműködésével valósulhatott meg. Az előző évekhez hasonlóan, nagycsoportosaink „Kiszebábot” készítették, melynek elégetése, most is nagy tetszést váltott ki gyermekeinkből. A hangulatot a tűz körül, szebbé varázsolta számunkra, hogy nagycsoportosaink, télűző és egy kis tavaszváró műsorral kedveskedtek a karnevál résztvevőinek. A program, Csanytelek Faluházában folytatódhatott, ahol a gyermekek részére, meglepetésként, a Szegedi Mini Színház műsorával kedveskedett Szabóné Kovács Nikoletta a Faluház vezetője és Csanytelek Község Önkormányzata. Ezúton is szeretnénk megköszönni a hangulatot fokozó és csodálatos előadást.



Szépkorúak köszöntése



A farsangi fánk és csemegék fogyasztása, élményszerűbbé tette gyermekeink számára ezt a napot.

Óvodánkban fontosnak tartjuk a néphagyományok ápolását, melyet igyekszünk mindennapi életünkbe is beépíteni. A rendezvény lebonyolítása, az Óvoda dolgozói és támogatóink, gyermekeink szüleinek segítségével valósulhatott meg. Ezúton is szeretnénk megköszönni segítségüket.

Támogatóink: Kőrösi Beáta, Szabóné Kovács Nikoletta, Luczéné Szokolovszki Bereniké, Dókané Mikulai Anita, Solymosiné Gadár Regina, Tóth Zoltánné, Juhászné Vincze Zsanett, Szabó Péter és családja, Németh Attila és családja, Csanytelek Község Önkormányzata, Papp Gyöngyi, Csanyteleki Polgárőr Egyesület, Csanyteleki Rendőrőrs, Óvoda dolgozói és Szülői Közössége.

Szabóné Pálincás Györgyi
mb. Tagóvoda Vezető



Maszlag Józsefné (Pintér Mária) Csanyteleken született 1928. január 27. napján, munkás család gyermekeként. 6 elemi osztályt és 2 gazdasági iskolát végzett, azonban a nyári szünetek alatt libapásztor volt.

Az iskola elvégzése után az uradalomba járt dolgozni, aratáskor marokverő és répamunkás volt. 1948. október 27-én házasságot kötött Maszlag Józseffel, mely házasságból három gyermeke született. 1951-ben Mária, 1955-ben Erzsébet, 1957-ben József. 2002. októberében férje elhunyt, attól kezdve lányához költött, ahol most is él nagy szeretetben. 9 unokája és 12 dédunokája született. Idős kora ellenére aktívan dolgozik a kertben, a mai napig megfőz, besegít a konyhában, ellátja az apró jószágokat. Szabadidejében szívesen olvas és néz tévét.



KÉBSZ Kft konyha

MÁRCIUSI ÉTLAP

	1. hét (01-04)	2. hét (05-11)	3. hét (12-18)	4. hét (19-25)	5. hét (26-31)
Hétfő		Karalábéleves Zöldborsófőzelék Sertésvagdalt	Karfiolleves Bakonyi sertészelet Tészta	Daragaluska leves Milánói makaróni	Márgombócleves Rakott zöldbab
Kedd		Orjaleves Zúzapörkölt Tészta	Tojásleves Tepsis hal Kukoricás rizs	Vegyes gyümölcsleves Rakott burgonya	Gombakrémleves Tarhonyás hús Káposztasaláta
Szerda		Olasz zöldségleves Fokhagymás szelet Tört burgonya	Alföldi tésztaleves Vegyes gyümölcsfőzelék Párolt hús	Magyaros tésztaleves Temesvári sertésborda Zöldséges rizs	Zöldborsóleves Savanyú burgonyafő- zelék
Csütörtök	Tésztaleves Párizsi szelet Petrezselymes burgonya	Zellerkrém leves Sajtos csirkemell Párolt brokkoli, párolt rizs		Paradicsomleves Töltött csirkecomb Petrezselymes burgonya	Tejes karfiolleves Bácskai rizses hús
Péntek	Frankfurti leves Lekváros bukta	Csángógulyás Dejós tészta Banán	Babgulyás Mákos-diós patkó	Gulyásleves Mákos tészta	Makói burgonyaleves Káposztás tészta
Szombat	Tavaszi zöldségleves Debreceni gombapörkölt, tészta	Ivólé Paprikás burgonya	Zöldségleves Chilis bab Párolt rizs	Zöldborsóleves galus- kával Meggyfőzelék Párizsi szelet	Tojásleves Sült tarja Hagymás burgonya
Vasárnap	Csontleves Sült oldalas Pírított burgonya	Húsleves Rántott csirke Finomfőzelék	Zöldborsóleves Brassói, sült burgonya Befőtt	Pulykanyak leves Marhapörkölt, tarhonya Savanyúság	

Tel.: 20/310-11-41

A változtatás jogát fenntartjuk!

Faluház Márciusi programok

- 07. Szerda – Népdalkör próba
- 08. Csütörtök – Nippon Zengó 18:00-tól
- 09. Péntek – Jóga 18:00-tól
- 12. Hétfő – Csoki Darts 16:00-tól
- 13. Kedd – Idősek délutánja kártyaparti 14:00-tól
- 14. Szerda – Népdalkör próba
- 19. Hétfő – Szállj harcba az idővel (1 perces játékok) J 16:00-tól
- 20. Kedd – Húsvéti tojásfestés, álarckészítés 16:00-tól
- 21. Szerda – Népdalkör próba
- 22. Csütörtök – Nippon zengó 18:00-tól
- 23. Péntek – Jóga 18:00-tól
- 26. Hétfő – Húsvéti tojáskeresés 16:00-tól
- 27. Kedd – Háziasszonyok délutánja (Hozd el a kedvenc Húsvéti recepted) J 16:00- tól
- 28. Szerda – Népdalkör próba
- 29. Csütörtök – Nippon zengó 18:00-tól

A változtatás jogát fenntartjuk! A Faluház facebook oldalán folyamatosan nyomon tudjátok követni programjainkat! Szeretettel várunk benneteket!

Szabóné Kovács Nikolett

E-mail: csanytelek@csanytelek.hu

Kiadásért felelős: Kató Pálné jegyző, szerkesztette: Mucsi Attila

Nyomdai munka: COLOR Reklámstúdió, tördelés: Labádi Adél

ISSN 2061-5361 (Nyomtatott) ISSN 2061-537X (Online)